



Presseinformation

Ziehm Imaging und BrainLAB schließen Partnerschaft für intraoperative 3D-Bildgebung und computergestützte Chirurgie (CAS)

Nürnberg / München, 26. September 2007 — Ziehm Imaging, ein Anbieter von mobilen medizinischen Bildgebungssystemen, und das Medizintechnikunternehmen BrainLAB, schließen eine strategische Partnerschaft zur integrierten C-Bogen-Navigation in der Chirurgie. Ziel der Zusammenarbeit ist es, die intraoperative 3D-Bildgebung bei navigierten Eingriffen und somit die Operationsverfahren und Behandlungsmöglichkeiten in der Chirurgie weiter zu optimieren. Im Rahmen der Kooperation entwickeln und vermarkten die beiden Unternehmen eine integrierte mobile Plattform, welche die mobilen C-Bögen von Ziehm Imaging und die computergestützte 3D-Navigation von BrainLAB kombiniert. Diese integrierte Lösung ermöglicht verbesserte klinische Abläufe und präzisere, weniger invasive chirurgische Eingriffe. Patienten profitieren von besseren Ergebnissen bei der Behandlung.

Die intraoperative Bildgebung spielt vor allem in der Knochenchirurgie, wie zum Beispiel der Unfall- und orthopädischen Chirurgie, eine wichtige Rolle. Durch die effiziente Kombination mit Systemen zur computergestützten Chirurgie (CAS) können Risiken bei komplexen chirurgischen Eingriffen minimiert und Operationsstandards verbessert werden.

Bereits 2002 haben Ziehm Imaging und BrainLAB die Entwicklung der DICOM-basierten fluoroskopischen Navigation mit 2D-Bildgebung maßgeblich vorangetrieben. Jetzt arbeiten beide Unternehmen an einer integrierten mobilen Navigationsplattform für eine effiziente intraoperative 3D-Bildgebung. Künftig lassen sich die innovativen C-Bögen Ziehm Vision Vario 3D und Ziehm Vario 3D von Ziehm Imaging mit allen mobilen Navigationssystemen von BrainLAB sinnvoll kombinieren. Dadurch erhalten Chirurgen eine verbesserte Orientierung während der Operation. Die Kombination beider Verfahren

führt zu verbesserter Präzision, weniger Strahlenbelastung und einer geringeren Invasivität. Die integrierte mobile Gesamtlösung ist in Klinikumgebungen vielseitig einsetzbar und bietet effektive Behandlungsmöglichkeiten für Patienten mit unterschiedlichen medizinischen Indikationen und klinischen Anwendungsbereichen. Dazu zählen die Unfall-, Wirbelsäulen- und Neurochirurgie sowie Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie.

Mit den mobilen C-Bögen Ziehm Vision Vario 3D und Ziehm Vario 3D können Chirurgen umfassende Sets an volumetrischen 3D-Bilddaten mit einer beliebigen Anzahl an fluoroskopischen Bildern erstellen. Je nach Indikation lassen sich Bildqualität und Bildauflösung der Röntgenaufnahmen individuell bestimmen.

Die BrainLAB-Technologie ermöglicht die automatische Erkennung der intraoperativ gewonnenen 3D-Bilder. Chirurgen können diese Daten sofort für die Navigation nutzen, ohne dass zusätzliche manuelle Schritte erforderlich sind. Mit Hilfe der BrainLAB-Software kann der Operateur während des Eingriffs die Patientenanatomie und die Bewegungen der chirurgischen Instrumente mit den aktuellen Bildern abgleichen und in Echtzeit am Monitor verfolgen.

„Wir freuen uns über die Zusammenarbeit mit BrainLAB in der Navigation. Ärzte in aller Welt werden von dem Zusammenspiel unserer herausragenden Technologien in der computergestützten Chirurgie profitieren“, sagt Martin Herzmann, Director Global Marketing bei Ziehm Imaging.

Dr. Claus Schaffrath, Director Marketing Orthopedic Solutions bei BrainLAB, kommentiert: „Wir sehen, dass der Markt für intraoperative 3D-Bildgebung immer mehr an Bedeutung gewinnt. Unsere Kunden fordern verstärkt eine effiziente Kombination aus Bildgebung und Navigation, die ihnen präzisere Eingriffe bei einer geringeren Strahlenbelastung ermöglicht und dadurch die Behandlungsergebnisse optimiert. Durch die Zusammenarbeit mit Ziehm Imaging sind wir auf diesem Markt gut positioniert.“

Über Ziehm Imaging

Ziehm Imaging ist auf die Entwicklung, Produktion und weltweite Vermarktung von mobilen röntgenbasierten Systemlösungen für die Bildverarbeitung spezialisiert. Seit mehr als sieben Jahren ist das Unternehmen Marktführer in Deutschland, seit zwei Jahren auch in vielen anderen Ländern Europas. Ziehm Imaging hat sich in den letzten Jahren zu einem global agierenden Systemanbieter mit 190 Mitarbeitern in Deutschland und 60 Mitarbeitern in USA entwickelt.

Jahrelange hauseigene Entwicklungserfahrung zeigt sich in höchster medizinischer Bildqualität, intelligenter Generortechnologie, erheblicher Dosisreduktion und nahtloser digitaler Netzwerkanbindung der Ziehm C-Bögen. Basierend auf Kompetenz und Kreativität sowie ständigem Dialog und enger Zusammenarbeit mit den angesehensten Universitäten, Forschungsinstituten und Krankenhäusern wurden bahnbrechende Technologien entwickelt, die Ziehm Imaging weltweit zu einem Trendsetter für intelligente interventionelle Bildgebung machen.

Markenzeichen der Produkte von Ziehm Imaging ist sowohl ihre Vielseitigkeit und einfache Handhabung in einer breiten Palette von medizinischen Anwendungen als auch ihre hohe Integrationsfähigkeit in bestehende IT-Strukturen für digitale Bilddatenerfassung, -analyse und -verwaltung. Weitere Informationen finden Sie unter: www.ziehm.com

Über BrainLAB

BrainLAB entwickelt, produziert und vertreibt computergestützte Medizintechnik, mit der Eingriffe präziser, weniger invasiv und daher kostengünstiger durchgeführt werden können als mit traditionellen Verfahren. Zu den Hauptprodukten des Unternehmens zählen bildgestützte Navigationssysteme, die hochpräzise Echtzeitinformationen für chirurgische Eingriffe liefern. Diese Lösung wurde zu einem Computer-Terminal erweitert, das es Ärzten ermöglicht, Diagnose-Scans und andere digitale medizinische Daten effizienter abzurufen und auszuwerten, um Entscheidungen auf der Basis verbesserter Informationen treffen zu können. Die von der BrainLAB AG entwickelten Lösungen können von einem einzelnen System auf Operationssäle oder vollständig integrierte Kliniken ausgeweitet werden, die alle Fachrichtungen von Neurochirurgie, Orthopädie und HNO bis hin zu Unfall-, Wirbelsäulen- und Mund-Kiefer-Gesichts-Chirurgie und der Onkologie abdecken.

Mit mehr als 2.650 installierten Systemen in über 65 Ländern gehört BrainLAB zu den Marktführern für bildgestützte Technologien. Die nicht börsennotierte Unternehmensgruppe, die 1989 gegründet wurde, hat ihren Hauptsitz in München und beschäftigt derzeit etwa 950 Mitarbeiter an 15 Standorten in Europa, Asien und Australien sowie Nord- und Südamerika.

Weitere Informationen finden Sie unter www.brainlab.com

® Registrierte Marke in Deutschland und/oder den USA.

Kontakt für Presse

BrainLAB
Eva Schuster
Tel.: (089) 991568-312

Ziehm Imaging
Miriam Floericke
Tel.: (0911) 2172353

Fax: (089) 991568-33
presse@brainlab.com

Fax: (0911) 2172390
miriam.floericke@ziehm-eu.com